

следовать правилам и нормам разумного управления экономикой. Речь идет не о создании препятствий на пути движения международного капитала, а о создании надлежащих международных рамок для решения проблем, которые могут возникнуть в результате такого движения.

Чили с глубоким удовлетворением отмечает прогресс, достигнутый международным сообществом в деле развития свободной торговли посредством уменьшения масштабов вмешательства государства в экономическую деятельность и ликвидации протекционистских мер и барьеров. Большое сожаление вызвал провал конференции Всемирной торговой организации (ВТО), состоявшейся в Сиэтле в 1999 году. Но давайте говорить прямо: не демонстрации гражданского общества были причиной этого провала, а отсутствие согласия между ведущими торговыми державами мира. Чили по-прежнему убеждена в крайней необходимости проведения нового раунда многосторонних переговоров по вопросам торговли.

Организация Объединенных Наций должна сыграть решающую роль в деле совершенствования методов управления коммерческой, валютной и финансовой системами, с тем чтобы в их деятельности находили отражение потребности всех стран. Экономический и Социальный Совет проделал огромную работу по осуществлению координации деятельности Организации Объединенных Наций и бреттон-вудских учреждений. Однако Генеральная Ассамблея также призвана играть в этой области исключительно важную роль.

Решение о проведении в 2001 году Международного межправительственного мероприятия высокого уровня по финансированию развития имеет весьма важное значение, и мы должны сделать все возможное для выполнения обязательств, принятых на Саммите тысячелетия, с тем чтобы обеспечить успешное проведение этого мероприятия. Оно ознаменует переход к новому этапу в отношении между Севером и Югом, поскольку политическая легитимность, обусловленная широким многосторонним консенсусом, позволит нам разработать новую финансовую структуру и систему международной торговли и обмена, которые будут отражать законные интересы всех народов мира.

Моя страна считает, что для развития многих стран и регионов по-прежнему требуется официальная помощь в целях развития. В глобализованном мире не следует игнорировать принцип солидарности, который является главной традицией Организации Объединенных Наций. Необходимо также продолжать предоставлять международную помощь, с тем чтобы облегчить бедственное положение многих стран с непомерно тяжелым бременем задолженности и помочь им в решении сложных задач в области развития.

В этом году Чили вступила в новый шестилетний политический этап, который будет проходить в условиях полной демократии. В отношениях нашей страны с международным сообществом наблюдается полная гармония. Наше общество — это здоровое гражданское общество, которое также внесло свой вклад в подготовку Саммита тысячелетия. В Чили соблюдаются права человека и законпорядок. Наши суды отправляют правосудие со всей строгостью и с чувством ответственности. Мы имеем здоровую и открытую экономику и полны решимости продолжать усилия по устранению сохраняющихся в нашей стране проявлений неравенства. Мы готовы сотрудничать со всем миром, опираясь на прочную основу — нашу принадлежность к региону Латинской Америки. Мы укрепляем нашу политику в области многосторонних отношений, основанную на заключении открытых региональных отношений и сотрудничестве с теми странами мира, которые строят свою политику на тех же принципах.

Мы убеждены в том, что эта сессия Генеральной Ассамблеи, посвященная началу тысячелетия, останется в истории как сессия, на которой мы приступили к решению великой задачи нашего времени: упрощению сил глобализации и обеспечению доступа к порождаемым ею благам как можно большему числу людей, населяющих нашу планету. Вы можете быть уверены, г-н Председатель, что делегация Чили делает все необходимое для выполнения этой задачи.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово заместителю главы делегации Финляндии г-же Марьятте Раси.

Г-жа Раси (Финляндия) (*говорит по-английски*): Я сделаю заявление от имени министра иностранных дел Финляндии г-на Ерки Туомио.

Главы государств и правительств только что провели крупнейшую в истории Организации Объединенных Наций встречу — Саммит тысячелетия. Они приняли перспективную и смелую Декларацию тысячелетия. Эта Декларация вместе с докладом Генерального секретаря по случаю тысячелетия определяют напряженную повестку дня для Организации Объединенных Наций на новое тысячелетие. На Саммите зародился новый дух. Необходимо, чтобы этот дух сохранился в Ассамблее, которой теперь предстоит обеспечить начало процесса осуществления Декларации тысячелетия.

В своем выступлении президент Финляндии говорила о необходимости того, чтобы Организация Объединенных Наций отражала интересы государств-членов и их народов. Я хотела бы подробнее остановиться на некоторых высказанных ею идеях, полностью созвучных заявлению министра иностранных дел Франции г-н Ведрина, с которым он выступил от имени Европейского союза.

Одна из наиболее вдохновляющих концепций, с которой выступил Генеральный секретарь, — это культура предотвращения. Если мы хотим, чтобы Организация Объединенных Наций соответствовала требованиям времени, мы должны предоставить в ее распоряжение все средства, необходимые ей для того, чтобы она всегда могла на один шаг опережать события. Успешное предотвращение требует глубокого понимания причин, лежащих в основе конфликтов. Поняв эти причины, мы сможем создать систему раннего предупреждения, которая позволит нам предпринимать своевременные действия прежде, чем разразится конфликт.

Одной из основных причин конфликтов является нищета. В условиях, когда почти половина населения мира вынуждена существовать на менее чем 2 долл. США в день и бороться просто за выживание, конфликты вспыхивают очень легко. Кроме того, нищета оскорбляет человеческое достоинство. Для того чтобы вдвое сократить число людей, живущих в крайней нищете, необходимы общие усилия. Демократия и уважение прав человека являются важными предпосылками для обеспечения всеобщего устойчивого развития и ликвидации нищеты. Без демократического процесса принятия решений, соблюдения норм права, прав человека и основных свобод,

гендерного равенства и благого управления вряд ли можно ожидать положительных результатов в борьбе за окончательную ликвидацию нищеты.

Уважение прав человека будет и впредь являться одним из основных требований в формировании будущей судьбы человечества. Кодификация основного свода норм в области прав человека является одним из главных достижений Организации Объединенных Наций. Правительства обязаны соблюдать эти нормы. Организация Объединенных Наций — единственная всемирная организация, чьей основной обязанностью в соответствии с мандатом является обеспечение прав человека. Ей следует уделять больше внимания полной реализации и осуществлению этих прав в масштабах всего мира и направлять на достижение этих целей более значительные ресурсы.

Глобализация является не только неизбежным процессом — это процесс, который, в целом, благотворно влияет на развитие человека. Глобализация сегодня — это не просто продолжение знакомого процесса интернационализации торговли, интеграции рынка и усиления взаимозависимости. В ходе этого процесса мы наблюдаем, как количество переходит в качество. Развитие новых технологий многократно увеличивает эффект глобализации — как положительный, так и отрицательный. Я считаю, что подавляющее большинство населения мира выиграло от глобализации. Некоторые, несомненно, получили от этого огромные выгоды. По этому поводу не стоит сожалеть; плохо то, что положение слишком многих людей ухудшилось в результате того же самого процесса. Многие другие опасаются потенциальных угроз и потерь, которые они воспринимают как неблагоприятные последствия глобализации. Кто-то еще обеспокоен тем, удастся ли и дальше удерживать процесс глобализации под контролем. В силу этих причин крайне важно, чтобы мы были способны решать сложные проблемы глобализации и справляться с ее негативными последствиями.

Заместитель Председателя г-н Сычев (Беларусь) занимает место Председателя.

Организация Объединенных Наций, бреттон-вудские учреждения и Международная организация труда (МОТ), а также другие международные субъекты должны объединить усилия и добиться

принятия и соблюдения общих правил, необходимых для того, чтобы можно было использовать позитивную энергию глобализации. Процессы либерализации торговли и претворения в жизнь разработанных под эгидой МОТ правил регулирования торговли должны осуществляться таким образом, чтобы они приносили выгоду всем, особенно самым бедным странам, и содействовали защите нашей общей окружающей среды.

Одним из аспектов усилий по управлению процессом глобализации является повышение стабильности и транспарентности международных финансовых рынков и обеспечение ответственного поведения на таких рынках. Мы не должны допускать нарушений стабильности рынка вследствие краткосрочного перемещения капитала в спекулятивных целях. Такие инициативы, как введение налога на сделки с валютой, так называемого налога Тобина, заслуживают самого внимательного изучения. Если такой налог не работает, а на такую возможность указывают результаты некоторых исследований, будет тем более важно изыскать другие средства и инструменты для достижения тех же целей.

Одним из самых последних вызовов является проблема «цифровой пропасти», возникшая в результате революции в области информационно-коммуникационной технологии. Компьютеризация и обучение методам использования ресурсов Интернета не являются самоцелью. Эти процессы должны служить достижению целей развития в таких областях, как образование, грамотность, здравоохранение, расширение прав и предоставление всем равных возможностей. Преодолев «цифровую пропасть», мы сможем помочь развивающимся странам стать частью глобальной экономики, работающей на основе знаний. В долгосрочной перспективе «цифровая» революция способна раскрыть наиболее широкие возможности именно перед развивающимися странами. Информационно-коммуникационные технологии (ИКТ) позволят развивающимся странам совершить прорыв в технической области.

В глобальной повестке дня, выработанной на конференциях и встречах на высшем уровне, проведенных под эгидой Организации Объединенных Наций в 90-е годы, нашли отражение многие потребности человека, удовлетворению которых мы все должны уделять

внимание в процессе глобализации. Был достигнут прогресс в целом ряде областей, таких, как права человека, равенство полов, народонаселение, социальное развитие, устойчивое развитие, борьба с наркотиками, экологические проблемы, и многих других. В новом тысячелетии мы должны уделить первоочередное внимание ускоренному осуществлению планов действий, принятых на этих конференциях. Тем временем наша повестка дня расширяется. Положение детей, ВИЧ/СПИД, расизм и расовая дискриминация, финансирование в целях развития, положение наименее развитых стран, обеспечение устойчивого развития и защиты окружающей среды — все эти вопросы требуют все более пристального внимания со стороны мирового сообщества. Я боюсь, что даже этими вопросами наша повестка дня не исчерпывается. Растущее число задач естественно требует от системы Организации Объединенных Наций и ее государств-членов согласованных действий.

Сколько бы эффективно мы ни осуществляли глобальную повестку дня и сколь бы широко мы ни прибегали к превентивным мерам, нам все равно необходимо иметь в своем распоряжении более совершенные средства, которые позволяли бы нам разрешать кризисы и конфликты как можно более оперативно и преимущественно мирным путем. Финляндия приветствует инициативу Генерального секретаря, который поручил группе видных деятелей провести критический анализ операций Организации Объединенных Наций в пользу мира. В докладе Брахими предлагается всеобъемлющая реформа операций в пользу мира. Нам нужно незамедлительно провести подробное обсуждение этого доклада. Организации Объединенных Наций и ее государствам-членам пора извлечь определенные уроки. Нам нужно с особым вниманием изучить ошибки, чтобы избежать их повторения, а также ознакомиться с успешным опытом и путями его практического применения.

Нам необходимо проанализировать весь процесс операций в пользу мира с точки зрения концепции предотвращения. Очень важно делать все для того, чтобы не допускать возникновения кризисов. Превентивные меры являются важным элементом в условиях кризиса, призванным не допустить его эскалации. Осуществление превентивных мер должно продолжаться и после кризиса в условиях постконфликтного

миростроительства, когда мы пытаемся свести к минимуму последствия кризиса и их продолжительность, не говоря уже о необходимости недопущения его возобновления. Косово является в этом смысле весьма характерным примером.

Я, наверное, излагаю очевидные истины, но, по моему мнению, Организации Объединенных Наций нужен потенциал быстрого реагирования, ей нужен компетентный и опытный персонал для проведения операций, а также средства для их финансирования. Это способствовало бы более эффективному удовлетворению возросшего спроса на деятельность Организации Объединенных Наций в пользу мира.

Критический подход, использовавшийся при подготовке доклада Брахими, следует распространить и на другие области деятельности Организации Объединенных Наций, с тем чтобы добиться эффективности в рамках всей Организации. Реорганизация и определение приоритетов позволили бы высвободить как людские, так и финансовые ресурсы для основных областей, входящих в сферу нашей компетенции.

В урегулировании некоторых кризисных ситуаций, которыми Организация Объединенных Наций занимается давно, наметились положительные сдвиги. Наиболее обнадеживающим примером является процесс сближения на Корейском полуострове. Финляндия приветствует позитивный сдвиг в направлении достижения мира, стабильности и воссоединения на Корейском полуострове и призывает обе стороны продолжать процесс диалога. Финляндия также приветствует вывод израильских войск из южных районов Ливана в соответствии с резолюцией 425 (1978) Совета Безопасности. Мы надеемся, что это приведет к установлению справедливого, всеобъемлющего и прочного мира на Ближнем Востоке.

В Восточном Тиморе успешно начался процесс национального строительства. Я надеюсь, что нынешний переходный период вскоре приведет к полной независимости Восточного Тимора. Однако недавние инциденты в Западном Тиморе, направленные против сотрудников Организации Объединенных Наций, ставят под угрозу достигнутый прогресс и возможности системы Организации Объединенных Наций по оказанию

помощи. Мы также решительно поддерживаем усилия Генерального секретаря по достижению всеобъемлющего урегулирования кипрской проблемы.

Ход событий в Африке не внушает оптимизма. Я глубоко сожалею о том, что безопасность персонала Организации Объединенных Наций не была гарантирована в ходе всех операций, например, в Сьерра-Леоне. В то же время Эритрея и Эфиопия достигли договоренности, и теперь в регион могут быть направлены международные наблюдатели. Я с удовлетворением объявляю о том, что Финляндия примет участие в миссии Организации Объединенных Наций в Эфиопии и Эритреи.

То и дело возникающие разнообразные кризисы необходимо предотвращать, разрешать и устранять с помощью столь же разнообразных средств. Для разрешения необходимо взаимодействие различных организаций, в том числе таких, как Организация Объединенных Наций, Европейский союз, Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе, Организация Североатлантического договора, Организация африканского единства и Организация американских государств. Сложный характер кризисов показал, что ни одна организация не в состоянии в одиночку заниматься всеми аспектами кризиса: военными, гражданскими и гуманитарными. Печальный пример, в частности, Балканского полуострова напоминает нам о многочисленных слабых местах, которые все еще присущи потенциалу международного сообщества по предотвращению и урегулированию конфликтов. Необходимо более четкое «разделение труда» между организациями. Каждая должна заниматься тем, что она умеет делать лучше других, в соответствии с принципом сравнительных преимуществ. Взаимодополняемость и сотрудничество содействуют успеху, соперничество вредит любой операции.

Для урегулирования той или иной ситуации необходимы согласованные действия с опорой на всеобъемлющую концепцию безопасности. Я подчеркиваю необходимость укрепления наших гражданских возможностей по урегулированию кризисов во всех соответствующих областях. Для урегулирования сложных кризисов требуется опыт в таких областях, как организация гражданской

полицейской службы, поддержание законности, соблюдение прав человека, отправление правосудия, оказание помощи в процессе проведения выборов, организационном строительстве, экономической реконструкции и реабилитации, а также создании объективных средств массовой информации. Как указывается в докладе Брахими, для того чтобы Организация Объединенных Наций могла заниматься сложными, зачастую межгосударственными конфликтами, требуется изменение доктрин и более тщательное стратегическое планирование.

Мир и безопасность неотделимы друг от друга. Разоружение является частью всеобъемлющих и комплексных мер по предотвращению конфликтов и содействию глобальному диалогу по вопросам мира и стабильности. Соглашения в области контроля над вооружениями, включая Договор между Соединенными Штатами Америки и Союзом Советских Социалистических Республик об ограничении систем противоракетной обороны, остаются краеугольным камнем международной безопасности. Успешное завершение Конференции государств-участников Договора о нераспространения ядерного оружия (ДНЯО) по рассмотрению действия этого Договора придало новый импульс процессу ядерного разоружения и нераспространения. Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний должен быть ратифицирован всеми сторонами. Мы надеемся на скорейшее вступление в силу Договора СНВ-2 и ожидаем начала переговоров о заключении договора СНВ-3.

Одной из главных проблем является региональная гонка вооружений. Нам необходимо обеспечить, чтобы те немногие страны, которые пока не охвачены режимом ДНЯО, не занимались разработкой оружия массового уничтожения. Кроме того, обычные вооружения, в особенности противопехотные мины, стрелковое оружие и легкие вооружения, по-прежнему являются одной из причин региональных и внутренних конфликтов. Конференция Организации Объединенных Наций по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах должна быть нацелена на достижение важных результатов с точки зрения выработки всеобъемлющего подхода, отражающего

существующую взаимозависимость между безопасностью и развитием.

Требуется также активизация международных усилий в области гуманитарного разминирования, особенно в постконфликтных ситуациях, когда гражданское население продолжает страдать от последствий применения противопехотных мин и после завершения конфликта.

Я хочу присоединиться к призыву Генерального секретаря ко всем государствам подписать и ратифицировать Римский статут Международного уголовного суда (МУС) в самое ближайшее время. Сейчас весьма важно продолжить то, что было достигнуто на Римской конференции и после нее, и обеспечить скорейшее учреждение МУС при полном соблюдении целостности его Статута. Все большее число государств, в том числе и моя страна, приближаются к этапу ратификации Римского статута. Мы убеждены в том, что в конечном счете все государства осознают преимущества создания постоянного Международного уголовного суда.

Терроризм представляет собой зло, с которым мы должны решительно и эффективно бороться, с тем чтобы все могли жить и свободно путешествовать в мире, не опасаясь преступлений и похищений. Под эгидой Организации Объединенных Наций были разработаны 12 основных конвенций по борьбе с терроризмом, в которых четко указывается, что террористические акты являются преступным деянием и не могут быть оправданы никакими целями. Это, естественно, относится и к средствам, применяемым для борьбы с терроризмом.

Финляндия приветствует инициативу Генерального секретаря, предоставляющую возможности для подписания любого договора или конвенции, депозитарием которой является Генеральный секретарь. В этой связи я также хотел бы сослаться на Конвенцию Тампере о предоставлении ресурсов для смягчения последствий бедствий и осуществления операций по оказанию помощи. Будучи страной, принимающей у себя вышеупомянутую конференцию, Финляндия хотела бы поощрить все государства подписать и ратифицировать Конвенцию, с тем чтобы способствовать ее скорейшему вступлению в силу.

Цели, закрепленные в Уставе, и новые задачи, с которыми сталкивается Организация Объединенных Наций, требуют от государств-членов безоговорочной поддержки Организации Объединенных Наций и ее политики многосторонности. Организация Объединенных Наций является выразителем воли входящих в ее состав государств-членов принимать решения и действовать на основе многосторонности. Существует много причин, по которым многосторонний подход является предпочтительным, а также, пожалуй, единственным устойчивым подходом к решению проблем. Он подразумевает привлечение всех действующих лиц, необходимых для долгосрочного решения конфликтов. Он обеспечивает транспарентность, которую требует урегулирование конфликтов на современном этапе. Он укрепляет уважение к международному праву в целом. И не в последнюю очередь, он сокращает возможности ненужного или несоразмерного использования силы.

Тенденция к односторонности лишь вскроет старые разногласия или создаст новые. Организация Объединенных Наций является оплотом многосторонности, и она должна использоваться, с тем чтобы обеспечить главенствующую роль многосторонних действий. В этом отношении мы должны наделить Организацию Объединенных Наций возможностями в плане эффективного реагирования, когда возникает такая необходимость. Роль и потенциал Генерального секретаря должны быть расширены, чтобы наделить Организацию возможностями в плане действий, иначе она окажется под угрозой полной беспомощности.

В этом контексте я хотел бы пояснить, что создаваемый в рамках Европейского союза потенциал по урегулированию кризисных ситуаций будет поставлен на службу международного сообщества. Он не предназначен для односторонней интервенции. Союз внесет свой вклад в дело международного мира и безопасности в соответствии с принципами Устава Организации Объединенных Наций и принципами и целями Хартии европейской безопасности Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе.

Для того, чтобы многосторонность была действенной, финансирование Организации

Объединенных Наций должно быть поставлено на прочную, устойчивую и справедливую основу. Это имеет ключевое значение для ее потенциала и авторитета. Обязательства по Уставу, связанные с выплатой взносов, должны выполняться всеми своевременно, полностью и без каких-либо условий.

Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций, правительствами и неправительственными организациями осуществляется успешно, и его следует интенсифицировать и поощрять. Оно должно быть расширено, с тем чтобы охватывать все гражданское общество. Нынешние задачи слишком сложны, чтобы Организация Объединенных Наций могла справиться с ними в одиночку. Я воздаю должное Генеральному секретарю за ряд инициатив, которые были предприняты в этом отношении. В частности, позвольте мне упомянуть его инициативу по глобальному пакту, имеющую целью подключение корпораций к обеспечению справедливых норм труда, соблюдению прав человека и защиты окружающей среды. Сотрудничество с гражданским обществом — требование нового тысячелетия. Необходимы крепкие партнерские связи, с тем чтобы решить задачи, возникающие каждый день в современном мире. Эту тенденцию необходимо укреплять и поощрять.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово министру иностранных дел Гондураса Его Превосходительству г-ну Роберто Флоресу Бермудесу.

Г-н Флорес Бермудес (Гондурас) (*говорит по-английски*): Для меня большая честь выступать в Генеральной Ассамблее, которая наряду с недавним Саммитом тысячелетия внесет значительный вклад в нынешний этап перехода к Организации Объединенных Наций, созвучной реальностям нашего времени.

Международный мир и безопасность, наряду с сотрудничеством и солидарностью в области устойчивого человеческого развития, должны стать основополагающими инструментами нашей новой Организации в новом тысячелетии. Мир и безопасность требуют от нас новой приверженности международному праву, полного соблюдения и